

TABL. 10 (17). **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI**

INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2007	2008		SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				w odsetkach in percent	
O G Ó Ł E M	143,8	116,3	117,9	114,8	100,0	T O T A L
odprowadzone bezpośrednio z zakładów ^a	64,9	49,8	51,6	49,5	43,1	<i>discharged directly by plants^a</i>
w tym wody chłodnicze (umownie czyste)	6,2	4,0	5,4	3,9	3,4	<i>of which cooling water (assumed pure)</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną	78,9	66,5	66,3	65,4	56,9	<i>discharged through sewerage system</i>
W tym ścieki wymagające oczyszczania	137,6	112,2	112,6 ^b	111,0 ^b	96,7	<i>Of which waste water requiring treatment</i>
oczyszczane	101,3	110,2	113,4 ^b	111,5 ^b	17,1	<i>treated</i>
mechanicznie	22,8	20,4	19,8	19,5	17,0	<i>mechanically</i>
chemicznie ^c	5,4	1,2	0,9	1,0	0,9	<i>chemically^c</i>
biologicznie	49,8	35,2	37,2	38,8	33,8	<i>biologically</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów	23,3	53,3	55,4	52,2	45,5	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
nieoczyszczane ^b	36,4	2,1	.	.	x	<i>untreated^b</i>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	8,6	3,6	.	.	x	<i>discharged directly by plants</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną	27,8	—	.	.	x	<i>discharged through sewerage system</i>

^a Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi. ^b Patrz uwagi ogólne do działu, ust. 6 str. 81. ^c W 2007 r. i 2008 r. dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

^a Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as building constructions, and waste water. ^b See general notes to the chapter, item 6 on page 81. ^c In 2007 and 2008 refers only to industrial waste water.